الأمم المتحدة

CCPR/C/SR.2932

Distr.: General

22 November 2012

Arabic

Original: French

اللجنة المعنية بحقوق الإنسان

الدورة السادسة بعد المائة

محضر موجز لل جزء الأول (العلني) * من الجلسة 2932

المعقودة في قصر ويلسون، جنيف، يوم الجمعة، 1 9 تشرين الأول/أكتوبر 201 2 ، الساعة 00/ 1 5

□□□□□□□□: السيدة **ماجودينا**

المحتويات

تنظيم الأعمال ومسائل مختلفة، بما في ذلك اعتماد تقرير الفريق العامل المعني بالبلاغات

□□□ □□ □□□ □□□ □□□□ □□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□□
9 □□□□□□ □□□ □□□ □□□□□ □□□□□

□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□□ □□□□□
□□□□□□ □□□□□

10/16 □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□.

تنظيم الأعمال ومسائل مختلفة، بما في ذلك اعتماد تقرير الفريق العامل المعني بالبلاغات

سير جلسة المناقشة العامة التي دامت نصف يوم من أجل إعداد تعليق عام على المادة 9

1- **الرئيسة** دعت السيد نومان إلى إحاطة أعضاء الجنة علماً بالترتيبات التي تم الاتفاق عليها مع الأمانة بشأن سير جلسة المناقشة العامة تدوم نصف يوم من أجل إعداد تعليق عام على المادة 9 المقرر عقدها بعض ظهر يوم الخميس 25 تشرين الأول/أكتوبر.

2- **السيد ن ومان** قال إن 12 منظمة غير حكومية قررت المشاركة في المناقشة العامة، من بينها 10 منظمات قدمت مساهمات خطية إلى الأمانة. وكما ذكر في برنامج الاجتماع الذي وزع على أعضاء اللجنة، فإنها قسمت إلى مجموعتين: المجموعة الأولى من المنظمات غير الحكومية ستتحدث بصورة متعاقبة في وقت محدد بشكل صارم. ثم تجيب على أسئلة أعضاء اللجنة، حيث يمكن بعد ذلك للمشاركين الآخرين أن يأخذوا الكلمة أيضاً. وبعد استراحة قصيرة، سينطبق ذلك أيضاً على المجموعة الثانية من المنظمات غير الحكومية.

3- **السيد إواساوا** قال إن الوقت لن يتوفر للمشاركين الآخرين للإعراب عن آرائهم إذا لم يلتزم المتحدثون السابقون بالوقت المحدد. و إن تشدد الرئاسة سيكون أمراً حاسماً في هذا الصدد.

4- **السيد أوفلاهرتي** قال ل كي لا يُ حرم المشاركون الآخرون على نحو لا لزوم له من إمكانية ال تحدث ، قد يتعين بحث إلغاء فترة الاستراحة المقرر ة عقب المناقشة مع المجموعة الأولى من المنظمات غير الحكومية.

5- **السير نايجل رودلي** أشار إلى أنه فيما يتعلق بال منظمات غير الحكومية ا لا ثنتي عشرة التي ستلقي كلمات فإنها جميعاً ليست على نفس المستوى من الإلمام بالمسائل التي تتعلق بالمادة 9؛ ولذلك ينبغي تعديل وقت الكلمة الممنوحة لكل مشارك.

6- **الرئيسة** قالت إنها أخذت علماً بتعليقات أعضاء اللجنة وأن ها ستأخذها في الاعتبار لكفالة ح سن سير المناقشة العامة.

مشروع بيان بشأن علاقات اللجنة مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان (CCPR/C/106/R.2)

7- **الرئيسة** دعت السيد أوفلاهرتي، المقرر المعني بالمشروع إلى تقديم الوثيقة.

8- **السيد أوفلاهرتي** أشار إلى أنه ، بطلب من اللجنة ، أعد الوثيقة المعروضة على الأعضاء. وهي ت حاكي هيكل وطريقة عرض

الوثيقة التي قدمها السيد فلينترمان بشأن علاقات اللجنة مع المنظمات غير الحكومية، وتصف الممارسة المتبعة من اللجنة فيما يتعلق بالتعاون مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان. ويمكن للهيئات الأخرى المنشأة بمعاهدات الراغبة في إضفاء الصفة الرسمية على ممارستها في هذا المجال أن تسترشد بهذه الوثيقة ، إذا اعتمدتها اللجنة .

9- **الرئيسة** دعت أعضاء اللجنة إلى إبداء تعليقات ذات طابع عام على الوثيقة.

10- **السير نايجل رودلي** قال إن العلاقات التي تقيمها اللجنة مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والفائدة التي تجنيها منها بالنسبة لأعمالها متنوعة تنوعاً كبيراً، وأنه غير واثق، نظراً لأوجه الخلل الملحوظة، من أن اللجنة تستطيع تقنين هذه العلاقات دون إمعان الفكر مقدماً، بالتشاور مع المؤسسات ذاتها ، بغية تحديد الممارسات الجيدة التي تتيح تحسين التعاون.

11- **السيد أوفلاهرتي** قال إنه قدم الوثيقة بصورة غير رسمية إلى أمانة لجنة التنسيق الدولية للمؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (CIC)، التي اعتبرتها متوافقة مع توقعات المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان. وقدم ها أيضاً إلى اجتماع عقدته مؤسسات وطنية لحقوق الإنسان الغرض منه اعتماد بيان مشترك بشأن تعزيز الهيئات المنشأة بمعاهدات. وكانت ردود الأفعال إيجابية جداً ولم ي قترح إدخال أي تعديل. وبالإضافة إلى ذلك لاحظ السيد أوفلاهرتي أنه لن يكون بوسعه، نظراً لأ ن ولايته ستنتهي ، إتمام الوثيقة بصفة نهائية ، إلا إذا اعتمدت في هذه الجلسة.

12- **السيدة شانيه** قالت إنها تلاحظ أن الوثيقة التي أعدها السيد أوفلاهرتي لا تص ف ف حسب العلاقات التي تقيمها اللجنة أو التي ترغب في إقامتها مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان التابعة للدول الأطراف، بل وأيضاً ما ينبغي أن تكون عليه علاقات الدول مع هذه المؤسسات. غير أن هذه المسألة تندرج في إطار سيادة الدول. ولا ينبغي للجنة أن تعتمد الوثيقة دون أن تفحص ، بموجب ولايتها، مشروع ية المطالب الواردة فيها إزاء الدول الأطراف بَنذاً ب َنذاً .

13- **السيد بوزيد** و **السيد فتح الله** قالا إنهما يشاطران السيدة شانيه وجهة نظرها.

14 **السيد بن عاشور** قال إنه ينبغي تعزيز علاقات اللجنة مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، وبصفة خاصة من خلال تحسين تدفق المعلومات. و أضاف أن هناك طلباً جديداً من المؤسسات في هذا الصدد، وينبغي للجنة أن تستجيب له. كما أن الوثيقة التي أعدها السيد أوفلاهرتي تعدّ وسيلة للمساهمة في ذلك.

15- **السيد نايجل رودلي** قال ينبغي للجنة أن ت ستعرض بعمق ممارستها المتعلقة بالنظر في التقارير الدورية. ومن الأفضل عدم التركيز على ال دور الذي تؤديه بصورة مباشرة المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان في هذا الإجراء، والاقتصار على القول ب أن هذه المؤسسات شاركت في الأعمال في مناسبات مختلفة ، و أن اللجنة تواصل التفكير في طبيعة المساهمات التي يمكن لهذه المؤسسات تقديمها.

16- **الرئيسة** قالت إن اللجنة ستواصل النظر في هذه الوثيقة في جلسة لاحقة.